



*МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1942
8 December 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Семьдесят пятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1942-м ЗАСЕДАНИИ ,

состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве в пятницу,
7 августа 2009 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-жа ДАХ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (*продолжение*)

Десятый-тринадцатый периодические доклады Китая

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 10 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Десятый-тринадцатый периодические доклады Китая (CERD/C/CHN/10-13;
CERD/C/HKG/13; CERD/C/MAC/13; CERD/C/CHN/Q/13;
HRI/CORE/1/Add.21/Rev.2)

1. По приглашению Председателя члены делегации Китая занимают места за столом Комитета.
2. Г-н ДУАНЬ Цзиелонг (Китай) говорит, что в состав китайской делегации входят более 30 представителей соответствующих управлений центрального правительства, правительства Особого административного района Гонконг и правительства Особого административного района Макао. Трое членов делегации - должностные лица тибетского, уйгурского и байского происхождения, представляющие, соответственно, Тибетский автономный район, Синьцзян-Уйгурский автономный район и провинцию Юньнань.
3. В сведённых воедино десятом-тринадцатом периодических докладах (CERD/C/CHN/10-13) рассматривается достигнутый с 2001 года прогресс в деле осуществления заключительных замечаний Комитета по предыдущему докладу Китая (A/56/18, пункты 231-255). Они были составлены в результате широкомасштабных консультаций с законодательными, административными и судебными органами, а также с соответствующими НПО и экспертами. Правительство также представило Комитету подробные ответы на перечень вопросов Комитета (CERD/C/CHN/Q/13), который был получен менее двух месяцев назад.
4. В Китае все этнические группы равны. Кроме преобладающей этнической группы хань, в Китае имеются 55 этнических меньшинств, к которым в общей сложности принадлежат 100 миллионов человек, что составляет 8 процентов всего населения страны. Правительство придает важное значение их политическому, экономическому и культурному развитию и полностью гарантирует им соблюдение их прав и интересов. Оно совершенствовало соответствующие положения законодательства, сформулировало преференциальную политику и приняло меры поддержки, с тем чтобы обеспечить этническим меньшинствам возможность пользоваться преимуществами реформ и развития. Вследствие этого отношения между китайскими этническими группами характеризуются равноправием, солидарностью и гармоничностью.

5. Конституцией гарантируется равноправие всех этнических групп, охраняются законные права и запрещается дискриминация по отношению к любой этнической группе, а также запрещаются действия, направленные на подрыв сплоченности между этническими группами и их раскол. Эти же принципы закреплены в Законе о региональной этнической автономии и в других соответствующих нормативно-правовых актах. Все группы этнических меньшинств имеют право в равной степени участвовать в государственном и местном управлении, употреблять и развивать свои собственные устные и письменные языки и сохранять или менять свои обычаи.

6. В Китае существует 155 региональных этнических автономных районов, 30 автономных префектур, 120 автономных уездов и более 1 100 этнических волостей. Автономные административные органы обладают правом самоуправления в политических, экономических, образовательных и научных делах и в области здравоохранения. В региональных этнических автономных районах действуют 137 нормативных актов, касающихся осуществления принципов автономии, а также 510 отдельных постановлений и 75 альтернативных или вспомогательных инструкций.

7. В 2007 году Государственный совет разработал одиннадцатый пятилетний план по делам этнических меньшинств, выделив 11 главных задач и 11 основных направлений среди широкого спектра областей, в том числе в сфере экономики, в деле сокращения бедности, в областях культуры, здравоохранения, социального обеспечения, образования, обучения, правовой системы и этнической гармонии. Были осуществлены три ключевые меры для ускорения развития в районах проживания этнических меньшинств: стратегия развития западного Китая; поощрение развития приграничных районов; и обеспечение поддержкой групп этнических меньшинств с численностью населения менее 100 тысяч. Национальный план действий в области прав человека, принятый в апреле 2009 года, также ставит определённые задачи по охране и продвижению прав этнических меньшинств в различных областях.

8. Правительство предпринимает решительные действия по поддержке самобытной традиционной культуры этнических меньшинств, принимая соответствующие законы, создавая специализированные агентства, расширяя инвестиции, возводя культурные объекты, защищая нематериальное культурное наследие и древние рукописи и поощряя международный культурный обмен между этническими меньшинствами. Например, после разрушительного землетрясения, произошедшего в 2008 году в Вэнчуане, правительство осуществило оперативные действия по защите традиционной культуры народа цян. За два месяца до этого Государственный совет утвердил ряд мер и задач для дальнейшей охраны и развития культуры этнических меньшинств.

9. В ходе исторического развития Китая между этническими группами сформировали интегрированные и при этом многоплановые взаимоотношения. Вступили в силу законы, запрещающие подстрекательство к расовой и этнической ненависти и к расовой дискриминации, и в соответствии с принятыми законодательными нормами предусмотрены меры наказания за насильственные преступления, совершённые расистскими сепаратистами, религиозными экстремистами и террористами,

10. В 2008 году Китай праздновал тридцатую годовщину проведения реформ и политики открытости. Совокупный валовый внутренний продукт (ВВП) в районах проживания этнических меньшинств увеличился с 32,4 млрд. юаней в 1978 году до 3 062,6 млрд. юаней в 2008 году. ВВП на душу населения увеличился с 248 юаней до 16 057 юаней за тот же период времени. Более того, в районах этнических меньшинств наметился очевидный сдвиг от экономики, основанной на сельском хозяйстве и животноводстве, в сторону экономики, опирающейся на промышленность и сектор услуг. Были построены аэропорты, железные дороги, автомагистрали и гидроэлектростанции. Например, железная дорога Цинхай-Тибет, имеющая протяжённость в 1 956 километров и являющаяся самой высокогорной в мире, была введена в эксплуатацию в 2006 году. Она сыграла важную роль в ускорении экономического и социального развития в Цинхае и Тибете, укрепила национальное единство и принесла пользу людям всех этнических групп. За тот же 30-летний срок почти 40 миллионов человек избавились от нищеты.

11. Задача введения всеобщего обязательного девятилетнего образования и ликвидации безграмотности среди молодёжи и людей среднего возраста в Китае в целом решена. Порядка 10 тысяч школ в 12 провинциях и автономных районах, в которых обучаются почти 60 миллионов учеников, ведут занятия на языках этнических меньшинств или на двух языках. В городских и сельских районах были созданы и развиваются пункты первичной медико-санитарной помощи. В сельских районах система медицинских кооперативов позволила достичь всеобщего медицинского страхования, и удалось эффективным образом взять под контроль эндемические и инфекционные заболевания. С 1978 по 2007 год почти удвоилось число медицинских учреждений, коек и медицинских работников в районах проживания меньшинств. Существует более 100 этнических клиник и более 10 тысяч этнических медицинских работников. Тибетские, монгольские, уйгурские, дайские и корейские врачи успешно сдают Национальный квалификационный экзамен для врачей-терапевтов.

12. К концу 2006 года в стране насчитывалось почти 3 миллиона должностных лиц, принадлежащих к этническим меньшинствам, что в 3,8 раза больше, чем в 1978 году. Должностные лица, принадлежащие к этническим меньшинствам, занимают посты председателя или вице-председателя постоянных комитетов собраний народных представителей во всех 155 этнических автономных префектурах, причём во главе всех

автономных районов, областей и уездов стоят руководители этнического происхождения. Каждое этническое меньшинство представлено депутатами во Всекитайском собрании народных представителей.

13. Искусство уйгурской музыки Синьцзяня и песнопение монгольских пастухов были включены в учреждённый Организацией Объединённых Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) перечень Шедевров устного и нематериального наследия человечества. Пять районов, в которых проживают группы этнических меньшинств, входят в список объектов Всемирного наследия ЮНЕСКО. Китай вкладывает огромные средства в поддержание культурных реликвий, исторических объектов и в строительство музеев. Приблизительно 1 миллион древних книг этнических меньшинств удалось спасти и индексировать. Теперь районы этнических меньшинств охвачены радио- и телевизионным вещанием, соответственно, на более чем 85 и 90 процентов. Количество исполнительских коллективов, культурных и художественных центров и библиотек на 100 тысяч человек, проживающих в районах этнических меньшинств, выше, чем в среднем по стране.

14. В сопоставлении с развитыми прибрежными районами процесс развития в районах этнических меньшинств по-прежнему сдерживается географическими условиями и слабой экономической инфраструктурой. Правительство будет и далее повышать эффективность политики и законодательных мер для устранения данной диспропорции.

15. 14 марта 2009 года в Лхасе и близлежащих районах Тибетского автономного района, а также 5 июля 2009 года в Урумчи Синьцзян-Уйгурского автономного района, были совершены насильственные преступления с избиениями, погромами, мародёрством и поджёгами, приведшие к гибели многих невинных людей и причинившие имущественный ущерб. Имеются доказательства, что эти два инцидента были заранее спланированы и разработаны сепаратистами, находящимися за рубежом, и приведены в исполнение сепаратистами в Китае с целью разжигания этнической розни, нарушения гармоничного развития в районах проживания этнических меньшинств и подрыва национального единства и территориальной целостности. Совершённые насильственные преступления также являются серьёзным нарушением целей и принципов Конвенции и были повсеместно осуждены китайским народом вне зависимости от этнического происхождения. Правительство предприняло немедленные действия по прекращению этой преступной деятельности и по защите права граждан на жизнь и имущество. Общественный порядок был быстро восстановлен, и единство среди этнических групп сохранено.

16. Правительство Китая осуществляет политику «одно государство – два строя» по отношению к Особым административным районам Гонконг и Макао, наделённым

высокой степенью автономности. Он приглашает представителей этих двух районов доложить об осуществлении ими положений Конвенции.

17. Г-н Артур ХО (Китай), выступая от имени Особого административного района Гонконг, отмечает, что в ходе рассмотрения предыдущего доклада Китая в 2001 году Комитет высказал обеспокоенность в связи с отсутствием правовых положений, защищающих людей от расовой дискриминации со стороны частных лиц. Чтобы рассеять эти опасения, законодательная власть во время изучения Законопроекта о борьбе с расовой дискриминацией, представленного правительством Гонконга в 2006 году, предложила целый ряд поправок. Закон о борьбе с расовой дискриминацией вступил в силу в июле 2008 года и был полностью введен в действие в июле 2009 года после принятия процессуальных норм и положений. Существует свод правил, который служит для работодателей и наёмных работников руководством по соблюдению новых правовых норм. Закон обязателен для исполнения всеми государственными управлениями, включая правоохранительные органы, во всех указанных сферах.

18. НПО получили помощь для создания и операционной поддержки четырёх центров вспомогательных услуг для этнических меньшинств в Гонконге. В них предоставляются переводческие услуги, языковое обучение, ознакомительные программы, консультационная помощь и другие услуги. Спонсируемые правительством группы развития общин в течение целого ряда лет предоставляют услуги этническим меньшинствам через членов этих же общин.

19. Учащиеся, не говорящие на китайском языке, могут воспользоваться широким спектром услуг, призванных содействовать их интеграции, в том числе четырехнедельной летней подготовительной программой, а также интенсивной поддержкой на местах, оказываемой специализированным школам для дальнейшего совершенствования обучения учеников, не говорящих на китайском языке. Каждой специализированной школе выделяется специальное пособие на вспомогательные программы по подготовке и обучению учеников, не владеющих китайским языком. Помимо этого, одному из местных университетов было поручено заняться руководством вспомогательными центрами по изучению китайского языка, оказывающими языковую помощь после уроков и в каникулы. Подробная информация о вспомогательных услугах для учащихся, не говорящих на китайском языке, содержится в докладе об Особом административном районе Гонконг (CERD/C/HKG/13, пункт 177).

20. Ищущие работу лица, принадлежащие к этническим меньшинствам, могут воспользоваться широким спектром услуг, направленных на улучшение возможностей получения работы по найму, в том числе англоязычными курсами профессионального обучения с возможностью целевого трудоустройства, курсами обучения универсальным

навыкам, подготовительными курсами обучения китайскому языку для сдачи экзамена на присвоение квалификации специалиста и курсами профессионального обучения в сферах гостиничного дела и туризма. Образовательные учреждения обучают собственных сотрудников быть более восприимчивыми к культурным особенностям.

21. На вновь прибывающих из континентального Китая распространяется Закон о борьбе с расовой дискриминацией. Хотя в основном они имеют то же этническое происхождение, что и большинство жителей Особого административного района Гонконг, многие испытывают сложности с адаптацией к новой среде, и в этой связи предоставляется целый ряд услуг, содействующих их интеграции, включая услуги по распределению в школы, а также обеспечиваются пособия, покрывающие затраты на специальные школьные программы для вновь прибывающих детей. Кроме того, организованы специальные курсы обучения, целевые службы по трудоустройству и специализированные пособия и инструктивные занятия для содействия адаптации к местному рынку труда.

22. В отношении иностранцев, работающих в качестве домашней прислуги, соблюдается так называемое правило «двух недель» с целью предотвращения жестокого обращения и предотвращения нарушения визового режима и несанкционированного трудоустройства со стороны иностранцев, работающих в качестве домашней прислуги, а также со стороны импортированных рабочих. Данное правило не запрещает работникам снова трудоустроиваться в Особом административном районе Гонконг после их возвращения в страны их происхождения. Иностранцы, работающие в качестве домашней прислуги, пользуются теми же правами, что и местные работники, и им гарантируется минимально допустимый заработок, чтобы защитить их от эксплуатации. Им также гарантируется наличие трудового соглашения, в котором указываются условия работы по найму, такие как бесплатный проезд, проживание, питание и медицинское обслуживание, которые обеспечиваются работодателем.

23. В суд не поступали дела, связанные с нарушениями Конвенции.

24. Г-н ХО Кин-вах (Китай), выступая от имени Особого административного района Макао и представляя доклад, содержащийся в документе CERD/C/MAC/13, говорит, что Макао на протяжении своей истории принял поколения иммигрантов, и люди различных национальностей и религиозных убеждений, языковой и культурной принадлежности живут вместе и имеют право пользоваться своей культурой, исповедовать свою религию и пользоваться своим языком. В статье 25 Основного закона всем жителям Макао обеспечивается равенство перед законом и свобода от дискриминации, а в статье 43 Основного закона нерезидентам предоставляются конституционные гарантии прав и свобод. Дискриминация считается уголовно наказуемым правонарушением.

25. Трудовое законодательство гарантирует равное обращение в отношении мужчин и женщин в сфере работы по найму. Гражданским правом обеспечивается гендерное равенство, среди прочего, в отношении браков, владения имуществом, а также права на наследство. Хотя де-факто сохраняется некоторое гендерное неравенство, удалось добиться значительного прогресса, особенно в сфере образования. В 2005 году была создана Консультативная комиссия по делам женщин. Институт социального обеспечения предоставляет специальную помощь нуждающимся женщинам через Бюро семейного консультирования, являющееся органом, наделённым полномочиями по улаживанию дел, связанных с кризисными ситуациями в семьях, бытовым насилием и психологическими травмами. Эти услуги доступны всем жителям, независимо от их этнического или национального происхождения. Не зарегистрировано никаких жалоб по мотивам расовой или гендерной дискриминации.

26. На уровне институтов существует независимая Комиссия по борьбе с коррупцией, которая, выступая параллельно в качестве омбудсмана, отвечает за контроль за осуществлением прав человека органами государственной власти. Он представляет обширный перечень механизмов, ответственных за содействие и защиту прав человека в различных сферах.

27. Г-н СИСИЛИАНОС (Докладчик по стране) говорит, что законодательство государства-участника не запрещает дискриминацию, основанную на происхождении и национальной принадлежности. Напоминая о том, что положения Конвенции также применимы в отношении неграждан, он спрашивает дополнительную информацию о положении неграждан, включая просителей убежища из Северной Кореи. Он также предлагает делегации прокомментировать заявления о применении пыток в отношении этой категории лиц.

28. Приветствуя принятие Китаем законодательных и других мер с целью претворения в жизнь конституционных норм, касающихся прав человека, он отмечает, что не существует всеобъемлющего антидискриминационного законодательства. Государство-участник предприняло достойные похвалы усилия по содействию экономическому развитию, сокращению бедности и развитию инфраструктуры, особенно в провинциях, где проживают этнические меньшинства. Тем не менее, разрыв в уровнях развития между этими провинциями и экономически развитыми районами сохраняется, неграмотность по-прежнему несоизмеримо выше среди групп меньшинств, а обучение на двух языках осуществляется в основном в начальной школе, в то время как в большинстве средних школ преподавание ведётся на мандаринском наречии китайского языка. В этой связи НПО из Особого административного района Гонконг подчёркивают необходимость принятия политики в области образования, учитывающую потребности учащихся из

этнических меньшинств, не владеющих китайским языком. Он выражает удовлетворение тем, что делегация осветила этот вопрос в своей устной презентации.

29. Он хотел бы получить дополнительную информацию об административно-бюджетном ресурсе, выделенном для осуществления Закона о борьбе с расовой дискриминацией в Особом административном районе Гонконг, и о существующих мерах по проверке его исполнения. В пункте 3) подраздела 8 Закона о борьбе с расовой дискриминацией говорится, что данный закон не распространяется на акты, совершённые на основании иммиграционного статуса лица, продолжительности его / её проживания в Гонконге, национальности, гражданства или статуса резидента другого места. Он просит уточнить цель этих положений, напоминая делегации о том, что, согласно Конвенции, все лица имеют право на защиту от дискриминации независимо от их иммиграционного статуса.

30. Согласно сообщениям, поступившим в Комитет, лишь несколько дел, связанных с нарушением антидискриминационных положений, дошло до суда. Однако вместо того, чтобы служить доказательством отсутствия дискриминации, отсутствие прецедентов скорее указывает на то, что общественность, судьи, адвокаты и прокуроры недостаточно осведомлены о соответствующих положениях Уголовного кодекса. Он хотел бы услышать соображения делегации на этот счёт.

31. Комитет приветствует принятие Национального плана действий в области прав человека на 2009-2010 годы, в котором изложены амбициозные цели и задачи, касающиеся, среди прочего, запрещения пыток, условий содержания под стражей, личной свободы и безопасности, права на справедливое судебное разбирательство, свободы вероисповедания. Ссылаясь на события, произошедшие в марте 2008 года в Тибете, он спрашивает, проводились ли эффективные расследования заявлений о применении пыток; предоставляется ли арестованным доступ к адвокату и медицинскому обслуживанию; что предпринимается для предотвращения насильственных похищений; расследуются ли смертные случаи, включая случаи смерти задержанных. Что касается недавних событий в Урумчи Синьцзян-Уйгурского автономного района, связанных с арестом и задержанием более 1 000 человек, он напоминает государству-участнику о его обязанности обеспечить в ходе задержаний соблюдение международных норм в области прав человека.

32. Что касается вопроса содержания под стражей в административном порядке, то, судя по информации, которой располагает Комитет, имеются основания полагать, что по отношению к представителям определённых религиозных и этнических меньшинств в несоизмеримо большей степени применяется так называемое «перевоспитание трудом». Ссылаясь на то, что Национальным планом действий в области прав человека запрещено незаконное содержание под стражей, он спрашивает, какие практические меры были

приняты, с тем чтобы запрещать, предотвращать и рассматривать в качестве наказуемого деяния содержание под стражей в административном порядке, в том числе перевоспитание трудом.

33. Согласно имеющейся в распоряжении Комитета информации, принятый в 1988 году Закон о неразглашении государственных секретов в основном негативно отражается на членах организаций этнических меньшинств. В ходе текущего пересмотра действия этого Закона государству-участнику необходимо учитывать, что по-прежнему имеют силу права на пересмотр приговора в порядке судебного надзора и на доступ к адвокату, независимо от особой категории правонарушений, подпадающих под действие этого закона. Государству-участнику необходимо обеспечивать защиту от возможного дискриминационного применения его соответствующих положений.

34. Он хотел бы выяснить, что предпринимается для решения проблемы преследования адвокатов защиты, особенно тех, кто участвует в делах, касающихся жестокого обращения с тибетцами и уйгурами. Он также обращается с просьбой предоставить дополнительную информацию о свободе вероисповедания этнических меньшинств, особенно буддистов, мусульман и таоистов.

35. Что касается участия в политической жизни и свободы слова применительно к меньшинствам, то он просит делегацию прокомментировать сообщения о якобы имеющих место сложностях, с которыми сталкиваются организации гражданского общества, функционирующие в районах проживания меньшинств, в том числе о закрытии интернет-сайтов, которыми в основном пользуются тибетские студенты, а также монгольского молодёжного форума, и представить, помимо этого, дополнительную информацию об участии в политической жизни этнических меньшинств, в частности указав число представителей этнических меньшинств, находящихся на ответственных правительственных постах.

36. Ссылаясь вновь на амбициозные цели Национального плана действий в области прав человека, он отмечает, что доступ к здравоохранению в районах меньшинств остаётся недостаточным ввиду их географической отдалённости и нищеты. По-прежнему высок уровень безработицы среди групп меньшинств, что является частично следствием требования свободного владения китайским языком при трудоустройстве. Однако низкий уровень занятости даже среди людей, обладающих необходимой профессиональной квалификацией и владеющих китайским языком, свидетельствует о том, что здесь играет роль дискриминация. Возможно, необходимо ввести квоты для набора рабочей силы из числа меньшинств.

37. Говоря о положении рабочих-мигрантов в Особом административном районе Гонконг, он отмечает дискриминационную суть так называемого правила «двух недель». Он интересуется, почему на иностранцев, работающих в качестве домашней прислуги, не распространяется закон об обязательной минимальной заработной плате.

38. Что касается Особого административного района Макао, то он хотел бы получить дополнительную информацию в связи с поступающими сообщениями о якобы большом количестве случаев торговли женщинами и детьми с целью их сексуальной эксплуатации. Он спрашивает, правда ли то, что на рабочих-мигрантов не распространяется система социального обеспечения. Если это действительно так, то он хотел бы выяснить мотивы такой политики.

39. Г-н ЛАХИРИ приветствует принятие государством-участником законодательства по защите прав человека и воздаёт должное впечатляющему экономическому росту страны. Тем не менее, неблагоприятное положение, в котором находятся этнические меньшинства в Китае, в частности тибетцы и уйгуры, продолжает вызывать обеспокоенность у Комитета, особенно в свете серьёзных беспорядков, произошедших в 2008 и 2009 годах. Очевидно, что переговоры между государством-участником и представителями Далай-ламы по решению тибетского вопроса на основе предоставления реальной автономии Тибету в составе суверенного китайского государства не привели к успеху. Положение уйгуров вызвало критику государства-участника со стороны Турции и Организации Исламская Конференция, что в целом отражает мнение правительств стран, в которых большинство населения составляют мусульмане, по крайней мере по вопросам, касающимся ислама.

40. Хотя государство-участник явным образом возлагает вину за волнения на сепаратистов, преследующих цель подрыва его единства и территориальной целостности, он отмечает, что Комитет обеспокоен лишь осуществлением положений Конвенций, запрещающих расовую дискриминацию.

41. Он отмечает, что государство-участник предусмотрело возможность преференциального доступа меньшинств к образованию и работе по найму, освободило группы меньшинств от соблюдения правила одного ребёнка в семье и осуществляет инвестиции на цели социально-экономического прогресса для районов меньшинств. Он спрашивает, действительно ли принятые правовые и административные нормы, значительные инвестиции и инфраструктурные проекты способствуют достижению намеченной цели улучшения положения населения, принадлежащего к этническим меньшинствам. К сожалению, в периодическом докладе, несмотря на многочисленные запросы Комитета о предоставлении такой информации, отсутствуют статистические данные с разбивкой по этническим группам, которые внесли бы ясность в данную

зситуацию. Согласно официальной статистике, нынешнее положение многих тибетцев и уйгуров ухудшилось в относительном выражении, в частности, в показателях дохода на душу населения, уровнях грамотности и уровнях образования. Он был бы признателен делегации за комментарий по поводу часто звучащих заявлений о том, что законы, нормы и конституционные принципы государства-участника повсеместно нарушаются, по крайней мере в отношении тибетского населения, в том что касается реального распространения эффекта экономического и социального развития на этническое меньшинство. Также полезно было бы услышать реакцию делегации на сообщения о дискриминации в отношении меньшинств в плане их доступа к образованию, работе по найму, услугам здравоохранения, а также в плане равного обращения в системе правосудия, представительства и участия в общественном управлении, сохранения и развития языков меньшинств, равно как поддержания культурных традиций и отправления религиозных культов.

42. Не возникает особых сомнений в том, что одна из основных причин волнений и недовольства среди этнических меньшинств состоит в изменении демографического баланса, вызванного продолжающимся притоком большого количества переселенцев ханьского происхождения в западные районы, где проживает большинство людей, принадлежащих к этническим меньшинствам, и потреблением ими большинства благ от государственных инвестиций в эти районы. В 2001 году государство-участник заверило Комитет, что правительство не планирует поощрять широкомасштабную миграцию в эти районы каких-либо групп населения, помимо этнических меньшинств. Тем не менее, продолжается миграция в эти районы многочисленных переселенцев ханьского происхождения, привлекаемых щедрыми мерами стимулирования. Согласно имеющимся сообщениям, большинство населения Лхасы составляют китайцы ханьского происхождения, а численность уйгуров в Синьцзяне сократилось до размеров меньшинства. Правительству настоятельно необходимо принять меры, с тем чтобы остановить эту тенденцию.

43. Он приветствует дальновидный подход государства-участника, состоящий в том, чтобы сочетать реальную автономию с принципом объединённого государства по модели «Одно государства – два строя» в Особых административных районах Гонконг и Макао. Правительство ясно дало понять, что в конечном итоге оно одобрит такую модель и для Тайваня. Он спрашивает, возможно ли рассмотреть аналогичное решение, с тем чтобы реализовать стремление к реальной автономии со стороны тибетцев, а возможно даже и уйгуров. Он просит делегацию прокомментировать нынешнюю позицию правительства по вопросу применимости соглашения из 17 пунктов, достигнутого в 1951 году с местным правительством Тибета.

44. Завершая своё выступление, он рекомендует государству-участнику преобразовать свои программы в области развития и инвестиций для западных районов, предназначенные для поднятия уровня жизни в этих районах, в программы позитивных действий в интересах этнических меньшинств. Также государству-участнику следует ставить реалистичные цели для достижения в определённый период времени улучшения экономических и социальных показателей в отношении этнических общин и сокращения диспропорции этих показателей в сопоставлении между этническими общинами и государством-участником в целом. Чтобы измерить прогресс, достигнутый в деле осуществления этих целей, необходимо создать систему по сбору соответствующих данных в разбивке по этническим группам, и включить полученную информацию в будущие периодические доклады. И наконец, он рекомендует ликвидировать стимулы для широкомасштабной неэтнической миграции в западные районы.

45. Г-н ДИАКОНУ говорит, что, несмотря на заверения, содержащиеся в пункте 92 периодического доклада о праве детей из числа групп меньшинств получать образование на своём родном языке, обучаясь по двуязычной системе, предполагается, что в уйгурских районах детям в школах разрешается использовать только мандаринское наречие китайского языка. Он спрашивает, используются ли все языки меньшинств в начальных и средних школах и в высших учебных заведениях и сколько имеется двуязычных школ в уйгурских районах.

46. Приветствуя введение бесплатной юридической помощи, он подчёркивает важность роли судебной системы в обеспечении защиты уязвимых групп от расовой дискриминации, включая соблюдение их прав на защиту в суде и на презумпцию невиновности. Он интересуется, все ли физические лица имеют право на защиту в суде и могут ли все адвокаты оказывать помощь всем физическим лицам по судебным делам. Он также спрашивает, допускается ли в семейных судах юристам или судьям прямо ссылаться на Конвенцию.

47. Было бы желательно получить дополнительную информацию о правовых положениях, запрещающих расовую дискриминацию применительно к доступу в места общественного пользования, в частности бары и рестораны. Он спрашивает, поступали ли на рассмотрение судов дела, связанные с таким доступом, и если поступали, то какие решения выносились по этим делам.

48. Хотя принятие Закона о борьбе с расовой дискриминацией в Особом административном районе Гонконг является позитивным событием, в этом законе предусмотрены исключения в отношении определённых государственных мероприятий. Статья 5 Конвенции недвусмысленно распространяется на политические, гражданские,

экономические, культурные и социальные права. Он спрашивает, имеются ли планы расширить сферу действия Закона с тем, чтобы им охватывались все эти права.

49. Он обращается с просьбой представить более подробные данные относительно случаев, судя по всему многочисленных, дискриминационного обращения полиции с людьми, принадлежащими к группам этнических меньшинств.

50. Учитывая то обстоятельство, что Особый административный район Макао является транзитной зоной торговли женщинами с целью их эксплуатации или принуждения к занятию проституцией, он не понимает, почему местная судебная власть должным образом не привлекает к ответственности лиц, причастных к торговле людьми. Он вновь обращается с рекомендацией создать в Особом административном районе Макао национальный институт по защите прав человека. Он хотел бы знать, почему система социальной защиты в этом районе не распространяется на рабочих-мигрантов.

51. Г-н КЕМАЛЬ говорит, что государству-участнику следует принять отдельный закон против расовой дискриминации с тем, чтобы способствовать привлечению к ответственности виновных, фигурирующих в делах, связанных с расовой дискриминацией, будь то любое физическое лицо, коммерческая организация, учебное заведение или государственное учреждение.

52. Он спрашивает, в какой степени система районной этнической автономии реально действенна в плане обеспечения защиты прав этнических меньшинств. Было бы целесообразно узнать о мерах, предпринимаемых для предотвращения расовой дискриминации, направленной против рабочих из групп меньшинств. Несмотря на беспрецедентный экономический рост государства-участника, явно возникает разрыв в уровне доходов между городскими и сельскими районами, разными экономическими классами и этническими группами, который может вызывать зависть и неприязнь. Хотя можно утверждать, что такие несоответствия являются неизбежной частью процесса быстрого экономического роста, государству-участнику непозволительно игнорировать такие тенденции. Он спрашивает, каким образом оно намеревается разрешать эту ситуацию.

53. Новая железная дорога, соединяющая Китай с Тибетом, может сыграть важную роль в содействии национальному единству среди различных этнических групп в государстве-участнике. Было бы полезно узнать, имел ли этот проект какое-нибудь негативное воздействие на окружающую среду, и если да, то какие меры предприняло правительство для решения этой проблемы. Он спрашивает, какую пользу извлекают местные жители из железной дороги, помимо доступа к более дешёвым товарам и более удобного сообщения с другими провинциями. В частности, он интересуется,

предоставляются ли местным жителям какие-нибудь специальные льготы, скажем, субсидированные билеты на проезд.

54. Комитет был бы признателен за информацию о любых специальных мерах, предпринимаемых правительственными учреждениями и учебными заведениями с целью обеспечения группам меньшинств, особенно в Тибете, в западных районах Китая и в других развивающихся районах, возможности достичь такого же уровня образования, каким обладает население ханьского происхождения. Государству-участнику следует принять такого рода меры, с тем чтобы со временем обеспечить представителям меньшинств возможность эффективно конкурировать.

55. Г-н де ГУТТ указывает на тот очевидный разрыв, который существует между законодательством, обеспечивающим защиту прав человека и прав этнических меньшинств, и реальным состоянием дел на местах. В этой связи он вновь озвучивает рекомендацию в адрес государства-участника принять такое определение расовой дискриминации, которое соответствовало бы статье 1 Конвенции. Существующее определение касается дискриминации, основанной на национальном и этническом признаках, а не на расовой дискриминации. Судя по всему, в Уголовном кодексе отсутствуют ссылки на нормативные положения в отношении расовой дискриминации, соответствующие определению, приведённому в статье 1 Конвенции. Аналогичным образом, в периодическом докладе отсутствуют сведения о жалобах, уголовных преследованиях и судебных решениях, касающихся актов расизма согласно статьям 4 и 6 Конвенции, кроме дела против телеканала «Гуаньдон», о котором упоминается в пункте 78. Отсутствие правовой информации особенно прискорбно, учитывая многочисленное многоэтническое, многорасовое и многокультурное население государства-участника, что заставляет усомниться в том, что не было совершено никаких актов расовой дискриминации. Как подчёркивается в подпункте b) пункта 1 Общей рекомендации XXXI Комитета, отсутствие или незначительное число жалоб, случаев уголовного преследования и судебных решений в связи с актами расовой дискриминации отнюдь не обязательно является позитивным фактором. Он хотел бы услышать комментарии делегации относительно связи, которую некоторые НПО усматривают между отсутствием такой информации и препятствиями, с которыми сталкиваются адвокаты, пытаясь защищать определённых клиентов.

56. Приветствуя содержащееся в периодическом докладе признание различных сложностей, имеющих в районах проживания этнических меньшинств, он обращается с просьбой предоставить дополнительную и обновлённую информацию по вопросам, касающимся мер, принятых в соответствии с Законом о региональной этнической автономии, роли Государственной комиссии по этническим вопросам и мер по защите этнических групп, в частности тибетцев и уйгуров, от предположительно жестокого

обращения со стороны лиц, представляющих аппараты государственной власти. Он также хотел бы выяснить число жертв серьёзных событий, произошедших ранее в 2009 году в Тибете и Синьцзяне, и какие меры предпринимаются для обеспечения равенства среди этнических групп. Что делается для осуществления предыдущих рекомендаций Комитета, касающихся свободы слова, собраний и вероисповедания в Тибете и Синьцзяне? Ссылаясь на пункт 119 периодического доклада, он просит разъяснить ситуацию с ограничением права на свободу вероисповедания в случае преступных действий, совершённых во имя религии, и обращается с просьбой предоставить примеры такой деятельности. Касаясь пункта 101 доклада, он просит сообщить процентное соотношение между студентами тибетского и ханьского происхождения, обучающимися в Тибетском университете.

57. Он хотел бы знать, какие меры предпринимаются для укрепления экономических, социальных, культурных и трудовых прав рабочих-мигрантов, прибывающих из континентального Китая и зарубежных стран в Особый административный район Гонконг, и особенно тех, кто работает в качестве домашней прислуги. Защищаются ли Законом о борьбе с расовой дискриминацией права всех рабочих, в том числе рабочих из континентального Китая? И в заключение он спрашивает, намерено ли правительство Китая сделать заявление, предусмотренное статьёй 14 Конвенции, опубликовать и распространять рассматриваемые периодические доклады и консультироваться в большей степени с НПО при составлении следующего доклада.

58. Г-н ПРОСПЕР, признавая основополагающее право госудраств-участников защищаться от терроризма, спрашивает, какие меры предпринимаются правительством, с тем чтобы меры, направленные против экстремистских или террористических групп, ими же и ограничивались, а не затрагивали гражданское население в целом. Подчёркивая необходимость проводить различие между привлечением к ответственности и преследованием, он обращается с просьбой пояснить, какие действия предпринимаются против таких групп. Как строятся обвинения против них? Рассматриваются ли обвинения в обычных судах? Какими они располагают правами в судебном процессе? Комитет должен понимать, является ли страх преследования, который испытывают такие группы, как уйгуры, оправданным или же они привлекаются к ответственности в законном порядке.

59. Г-н ПЕТЕР, приветствуя признание Китаем существования этнических меньшинств на своих территориях и слабый экономический фундамент этнических районов, спрашивает, что предпринимается для обеспечения направления ресурсов в эти районы в целях содействия развитию этнических меньшинств. Он также спрашивает, какие меры осуществляются для содействия интеграции представителей этнических меньшинств при их переселении в более процветающие районы.

60. Что касается мер, предпринимаемых в порядке позитивной дискриминации в интересах учащихся из числа этнических меньшинств, он хотел бы выяснить, известно ли адресным группам о существовании подобных мер, что делается для их пропаганды и каким образом власти добиваются того, чтобы льготы не перераспределялись в интересах других групп.

61. Отмечая то обстоятельство, что предпринимаются усилия по изучению возможности создания национального института прав человека, он спрашивает, когда такое решение может быть принято. Он также спрашивает, когда возможно ожидать подготовки правительством законопроекта, касающегося беженцев и просителей убежища, и будет ли участвовать в этом процессе Верховный комиссар ООН по делам беженцев. Намерено ли государство-участник ратифицировать Конвенцию о статусе апатридов 1954 года и Конвенцию о сокращении безгражданства 1961 года? Применяются ли Конвенция о статусе беженцев 1951 года и Протокол 1967 года, касающийся статуса беженцев, в Особых административных районах Гонконг и Макао, и, если нет, то почему?

62. Г-н АВТОНОМОВ задаёт вопрос о предоставлении этническим меньшинствам возможности проходить обучение на родном языке. Представляется, что существующая практика выходит за рамки действующих законов; если это действительно так, то следует рассмотреть вопрос о внесении необходимых поправок в соответствующее законодательство. Он спрашивает, ведётся ли преподавание письменных языков этнических групп, также присутствующих в других странах, например, казахов, монголов и узбеков, на базе общепринятой письменности, и если нет, то как отличаются употребляемые алфавиты. Он обращается с просьбой предоставить дополнительную информацию о существующих законодательных нормах, касающихся выборов в Особом административном районе Макао, и также спрашивает, состоялись ли там выборы, и, если да, то какие были результаты и как на практике и по закону обеспечивалось равное участие этнических групп.

63. Г-н ТОРНБЕРРИ спрашивает, выполняет ли Закон о региональной этнической автономии все функции антидискриминационного закона, особенно в отношении вопросов, связанных с культурой и с более широкими интересами групп меньшинств. На основании каких подсчётов число этнических меньшинств был заявлено в виде цифры «55»? Использовался ли при этом критерий самоидентификации? Могут ли признаваться новые группы с последующим предоставлением им автономии ?

64. Он просит делегацию высказать свои замечания по поводу системы регистрации семей по месту жительства или прописки (хукоу) на основании их сельскохозяйственного

или несельскохозяйственного статуса, что является дискриминацией по признаку происхождения. Что касается двуязычного обучения, он просит предоставить дополнительную информацию об используемых моделях и показателях успеха, а также дать разъяснения относительно положения детей, переведённых из районов проживания групп меньшинств в города.

65. В Комитет поступило много информации от НПО. Отмечая, что многие из них действуют за пределами государства-участника, он спрашивает, имеет ли значение такая ситуация.

66. Он просит дать разъяснения в связи с противоречивой информацией, полученной относительно сферы действия Закона о борьбе с расовой дискриминацией Особого административного района Гонконг, особенно в плане различных предусмотренных исключений и ограничения применимости рядом конкретных сфер. Он хотел бы получить комментарии делегации относительно предложений НПО о разработке широкомасштабного плана по обеспечению равенства во всех вопросах. В целом он отмечает, что подход государства-участника к вопросу культурного многообразия всё в большей мере отражает подход Комитета.

67. Г-н ЛИНДГРЕН АЛВИС, воздавая должное шагам, предпринимаемым государством-участником по защите своих этнических меньшинств, тем не менее отмечает, что, судя по всему, в китайском законодательстве отсутствуют положения, касающиеся защиты физических лиц от дискриминации, и в него необходимо внести поправки. Целью Конвенции является не защита культуры этнических меньшинств, а защита прав лиц, принадлежащих к группам меньшинств. Поэтому Комитет обеспокоен тем, чтобы всем участникам недавних беспорядков в Синьцзяне и Тибете была предоставлена возможность справедливого судебного разбирательства. В то же время он поддерживает высказанные г-ном Проспером замечания относительно права каждой страны защищаться от терроризма. Он подчеркивает тот факт, что десятилетия манипуляций средствами массовой информации привели к тому, что сторонним наблюдателям практически невозможно иметь объективное мнение о недавних событиях в Китае.

68. Г-н ЭВОМСАН говорит, что ввиду колоссального экономического роста страны многие люди в развивающихся странах, особенно в Африке, рассматривают свой путь развития в увязке с Китаем. Чтобы принести пользу всем своим 56 этническим группам, на 55 из которых приходится всего 8 процентов населения, Китаю, во избежание расовой дискриминации, необходимо обеспечить уважение прав человека в целом и положений Конвенции в частности. Даже такие события, как недавние беспорядки в Синьцзяне с их

этнической подоплёкой, говорят о том, что осуществление Конвенции и уважение прав личности является путём, ведущим к социальному миру и консолидации.

Заседание закрывается в 18 час. 05 мин.